



Mary E. Skipper, *Superintendent*

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246
mskipper@k12.somerville.ma.us · www.somerville.k12.ma.us
T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611

18 de mayo de 2020

Estimadas familias y personal de las Escuelas Públicas de Somerville,

A medida que nos acercamos al final del año escolar y los meses de verano, continuamos construyendo nuestra lista de recursos para estudiantes y familias y planificando la programación virtual de verano, trabajando con nuestros socios de la comunidad. Publicaremos información en nuestro sitio web la próxima semana con detalles de programación de verano. Si bien sabemos que nada puede reemplazar la experiencia en persona que los estudiantes han disfrutado en tantos de nuestros programas de verano en el pasado, estamos comprometidos a proporcionar experiencias virtuales sólidas que respalden el aprendizaje de los estudiantes durante el verano, y que los estudiantes encuentren interesantes.

Sabemos que a medida que pasan las semanas, más y más familias están luchando. Puede encontrar una lista de apoyos básicos para familias en www.somerville.k12.ma.us/relief-our-families, y una lista completa de recursos disponibles para las familias en www.somervillema.gov/coronavirushelp. También le recomendamos que llame al 3-1-1 si no está seguro de dónde encontrar información o qué recursos buscar. El increíble personal de 3-1-1 lo conectará con los recursos correctos.

NUEVA/ACTUALIZADA INFORMACIÓN Y RECURSOS

Reuniones Virtuales del Ayuntamiento: Este es un recordatorio de que la Ciudad está organizando una serie de ayuntamientos virtuales con el Alcalde Curtatone donde puede conocer los impactos locales de COVID-19 y la respuesta de la Ciudad. Visite www.somervillema.gov/virtualtownhall para obtener detalles sobre cómo participar y enlaces a videos de reuniones anteriores del ayuntamiento virtual. El horario restante incluye:

- Ayuntamiento de la Comunidad (para el público en general) – martes, 19 de mayo, 7-8pm
- Ayuntamiento de Padres/Madres – jueves, 21 de mayo, 7-8pm
- Ayuntamiento de la Juventud (Para adolescentes de Somerville) – fecha será anunciada

¡Ayúdenos a celebrar la clase de 2020 !: Aquí hay 2 formas en que puede ayudarnos a celebrar las Clases de 2020 de Somerville High School, Full Circle y SCALE:

- Haga carteles / letreros para poner en sus ventanas o patios (o use tiza en sus entradas o aceras) para felicitar a nuestros graduados de 2020 y compartir mensajes en las redes sociales.
- Envíe un mensaje de felicitación a su graduado, sin costo para las familias. Envíe un correo electrónico a somerville@wickedlocal.com con la línea de asunto "Congrats Grad Message". Incluya un mensaje de felicitación de hasta 25 palabras, el nombre del graduado al que va el mensaje y de quién es el mensaje. La fecha límite para enviar un mensaje se extendió hasta el final del día viernes 29 de mayo.

“Shout-Out” de Hoy: Un gran agradecimiento a DPW por su incansable trabajo en nuestras escuelas y en toda la ciudad durante esta pandemia. A pesar de todo, han seguido centrándose en la salud y seguridad de nuestros estudiantes. Disfrute de este reciente mensaje de video para los estudiantes de nuestros amigos de DPW en la escuela East Somerville: https://twitter.com/escs_sps/status/1261312063873392641?s=21.

Solo por Diversión: Aprenda a crear su propio juego de mesa de PBS Kids (<https://www.pbs.org/parents/crafts-and-experiments/create-your-own-board-game>). Para más actividades divertidas e interactivas, visite www.somerville.k12.ma.us/JustforFun.

LISTA DE RECURSOS, PROGRAMAS CONTINUOS Y ENLACES IMPORTANTES

Recursos curriculares y soporte técnico disponibles en línea

- Recursos de aprendizaje en el hogar a nivel de grado de alta calidad: www.somerville.k12.ma.us/home-learning
- Si tiene problemas con su dispositivo, envíe una solicitud de asistencia con esta forma: [Somerville Public Schools Remote Tech Support Contact Form](#).
- Soporte en otras idiomas para preguntas sobre tecnología: los padres / estudiantes de SPS que necesitan asistencia con tecnología en idiomas distintos al inglés deben llamar al 311 o enviar un correo electrónico al 311updates@somervillema.gov. Un educador bilingüe se comunicará con usted para ayudarle. Marque (617) 666-3311 si llama desde un número fuera de Somerville.
- El Plan de Aprendizaje Remoto de SPS: www.somerville.k12.ma.us/RemoteLearning

Programas y recursos continuos

- **Solicitud de almuerzo gratis / reducido:** Calificar para el almuerzo gratis / reducido puede abrir recursos adicionales para su familia, como la elegibilidad para beneficios de P-EBT. Si su estudiante asiste a una escuela que no pertenece al CEP en nuestro distrito (una escuela que no sea SHS, Healey, NWFC, WHCIS y ESCS) y cree que su situación financiera ahora lo puede hacer elegible para almuerzo gratis / reducido, puede solicitar en línea [AQUÍ](#).
- **Desayuno y Almuerzo para llevar** De lunes a viernes, 9:00 a 11:00 de la mañana en las escuelas East Somerville, Healey, West Somerville e Winter Hill. No se requiere identificación. Traiga una bolsa si está recogiendo para varios miembros de la familia.
- **Otros recursos de alimentos en la ciudad:** www.somerville.k12.ma.us/food-resources.
- **Distribución de pañales:** La distribución de pañales gratis a familias con bebés o niños pequeños continuará los miércoles de 9:00-11:00 de la mañana en cada uno de los cuatro sitios de distribución de alimentos escolares, hasta junio y hasta agotar existencias.
- **Comcast Internet Essentials:** Recordamos a las familias que Comcast ofrece dos meses de servicio gratuito de Internet a las familias necesitadas, a través del programa *Internet Essentials*. Si califica para el programa escolar de almuerzo gratuito / reducido, es elegible para este importante servicio. La información sobre cómo solicitar e inscribirse en *Internet Essentials* de Comcast está disponible en: <https://internetessentials.com/>

Otros enlaces e información importantes

- Visite www.somervillema.gov/coronavirus para obtener la información más actualizada sobre COVID-19 y los recursos disponibles en nuestra comunidad.
- Hablando con sus hijos sobre COVID-19: www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus.
- Lista de apoyos básicos para familias durante COVID-19: www.somerville.k12.ma.us/relief-our-families.

Respetuosamente,

Mary Skipper, Superintendente